



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 11.10.2019
COM(2019) 480 final

2019/0232 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 16, 17, 21, 29, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150, predloga sprememb globalnega tehničnega predpisa št. 2, predloga sprememb Vzajemne resolucije MR.1, predlogov sprememb konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5 ter predlogov dovoljenj za pripravo spremembe globalnega tehničnega predpisa št. 6 in pripravo novega globalnega tehničnega predpisa o določitvi moči elektrificiranega vozila (DEVP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki naj se v imenu Unije zastopa v eni od stalnih delovnih skupin v institucionalnem okviru Združenih narodov, in sicer na Svetovnem forumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (delovna skupina 29 ali WP.29), v zvezi s predvidenim sprejetjem sprememb obstoječih pravilnikov ZN (na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958) ali globalnih tehničnih predpisov ZN (na podlagi Vzpostavljenega sporazuma) in številnih resolucij na podlagi obeh sporazumov s strani navedene delovne skupine.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1 Sporazum iz leta 1958 in sporazum iz leta 1998

Namen Sporazuma Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (v nadaljnjem besedilu: UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“), in Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) je razvoj harmoniziranih zahtev, katerih namen je odpraviti tehnične ovire v trgovini z motornimi vozili med pogodbenicami UN/ECE ter pri teh vozilih zagotoviti visoko raven varnosti in varstva okolja. Sporazuma sta za EU začela veljati 24. marca 1998 oziroma 15. februarja 2000. Oba upravlja Svetovni forum UN/ECE za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (delovna skupina 29 ali WP.29).

Evropska unija je pogodbenica teh sporazumov¹.

2.2 Svetovni forum Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (UN/ECE) – delovna skupina 29 ali WP. 29

WP.29 zagotavlja edinstven okvir za globalno harmonizirane pravilnike o vozilih. WP.29 je stalna delovna skupina v institucionalnem okviru Združenih narodov s posebnim pooblastilom in poslovnikom. Deluje kot globalni forum, ki omogoča odprto razpravo o pravilnikih o motornih vozilih ter razpravo o izvajanju Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in Vzpostavljenega sporazuma. Vsaka država članica Združenih narodov in vsaka organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje, ki jo ustanovijo države članice Združenih narodov, lahko v celoti sodeluje v dejavnostih WP.29 in lahko postane pogodbenica sporazumov o vozilih, ki jih upravlja WP.29.

¹ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

WP.29 UN/ECE zaseda trikrat letno, in sicer marca, junija in novembra. Na vsakem zasedanju se zaradi upoštevanja tehničnega napredka sprejmejo novi pravilniki ZN, novi globalni tehnični predpisi ZN in/ali spremembe obstoječih pravilnikov ZN (na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958) ali globalnih tehničnih predpisov ZN (na podlagi Vzpostavljenega sporazuma). Pred vsakim zasedanjem WP.29 se o teh spremembah najprej razpravlja na tehnični ravni v namenskih pomožnih organih WP.29.

Nato se glasuje na ravni WP.29 (tj. s kvalificirano večino pogodbenic, ki so prisotne in glasujejo za predloge na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958, in z glasovanjem s soglasjem pogodbenic, ki so prisotne in glasujejo za predloge na podlagi Vzpostavljenega sporazuma).

Stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa glede novih pravilnikov in globalnih tehničnih predpisov, njihovih sprememb, dopolnil in popravkov, se določi pred vsakim zasedanjem WP.29 s sklepom Sveta na podlagi člena 218(9) PDEU.

2.3 Predvideni akt WP.29

WP.29 naj bi med 12. in 14. novembrom 2019 na 197. zasedanju sprejel predloge sprememb pravilnikov ZN št. 0, 16, 17, 21, 29, 35, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150, predlog sprememb globalnega tehničnega predpisa št. 2, predlog sprememb Vzajemne resolucije MR.1, predloga sprememb konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5 ter predloga dovoljenj za pripravo spremembe globalnega tehničnega predpisa št. 6 in pripravo novega globalnega tehničnega predpisa o določitvi moči elektrificiranega vozila (DEVP).

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Sistem WP.29 krepi mednarodno harmonizacijo standardov za vozila. Pri tem cilju ima pomembno vlogo sporazum iz leta 1958, saj se proizvajalci EU lahko držijo skupnega sklopa homologacijskih pravilnikov, vedoč, da bo njihov izdelek v državah pogodbenicah veljal za skladnega z nacionalno zakonodajo. Ta shema je na primer omogočila, da je Uredba (ES) št. 661/2009 o splošni varnosti motornih vozil razveljavila več kot 50 direktiv EU in jih nadomestila z ustreznimi pravilniki, pripravljenimi na podlagi sporazuma iz leta 1958.

Podoben pristop je bil uporabljen tudi pri Direktivi 2007/46/ES, ki je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki ZN, in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja navedene direktive se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije v okviru EU-homologacije.

Ko WP.29 sprejme predloge sprememb pravilnikov ZN ali nove pravilnike ZN in ko izvršni sekretar UN/ECE o teh aktih uradno obvesti pogodbenice, lahko akti po šestih mesecih končno začnejo veljati in se lahko prenesejo v veljavna nacionalna pravila vsake pogodbenice, če jim ne nasprotuje število pogodbenic, ki ustreza manjšini, ki lahko to prepreči. V EU je prenos končan po objavi teh aktov v *Uradnem listu Evropske unije*. Spremenjene ali nove zahteve, ki izhajajo iz začetka veljavnosti teh predvidenih aktov, se neposredno uporabljajo v pravu EU (tj. za namene evropske homologacije celotnega vozila) po spremembi Priloge 4 k Direktivi 2007/46/ES in Priloge 1 k Uredbi (ES) št. 661/2009.

Zato je treba opredeliti stališče Unije glede:

- predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 16, 17, 21, 29, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150;
- predloga sprememb globalnega tehničnega predpisa št. 2;
- predloga sprememb Vzajemne resolucije MR.1;
- predlogov sprememb konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5 ter
- predlogov dovoljenj za pripravo spremembe globalnega tehničnega predpisa št. 6 in pripravo novega globalnega tehničnega predpisa o določitvi moči elektrificiranega vozila (DEVP),

predloženih v glasovanje na zasedanju WP.29 novembra 2019, ki bo potekalo od 12. do 14. novembra 2019.

Unija bi morala navedene akte podpreti, saj so v celoti skladni s politiko Unije na področju notranjega trga za avtomobilsko industrijo ter tudi v skladu s prometno, podnebno in energetske politiko Unije. Ti akti imajo zelo pozitiven učinek na konkurenčnost avtomobilske industrije EU in mednarodno trgovino. Z glasovanjem za te akte se bo spodbudil tehnološki napredek, zagotovile prednosti ekonomije obsega, preprečila razdrobljenost notranjega trga ter zagotovili enaki okoljski in varnostni standardi po vsej Uniji.

Za ta predlog zunanje strokovno mnenje ni relevantno. Vendar bo predlog pregledal Tehnični odbor za motorna vozila.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1 Postopkovna pravna podlaga

4.1.1 Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“².

4.1.2 Uporaba v obravnavanem primeru

WP.29 je organ, v katerem pogodbenice UN/ECE razpravljajo o izvajanju Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in Vzporednega sporazuma.

Akti, ki jih sprejema WP.29, so akti s pravnim učinkom.

Pravilniki ZN v predvidenem aktu bodo za Unijo zavezujoči in bodo lahko odločilno vplivali na vsebino zakonodaje EU na področju homologacije vozil. Direktiva 2007/46/ES

² Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Evropskega parlamenta in Sveta³ je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 (v nadaljnjem besedilu: pravilniki ZN), in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja Direktive 2007/46/ES se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije.

Predvideni akti ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2 Materialna pravna podlaga

4.2.1 Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2 Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na približevanje zakonodaje. Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 114.

4.3 Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 114 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

³ Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v ustreznih odborih Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede predlogov sprememb pravilnikov ZN št. 0, 16, 17, 21, 29, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150, predloga sprememb globalnega tehničnega predpisa št. 2, predloga sprememb Vzajemne resolucije MR.1, predlogov sprememb konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5 ter predlogov dovoljenj za pripravo spremembe globalnega tehničnega predpisa št. 6 in pripravo novega globalnega tehničnega predpisa o določitvi moči elektrificiranega vozila (DEVP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 114 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta 97/836/ES⁴ pristopila k Sporazumu Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidirani sporazum iz leta 1958“). Revidirani sporazum iz leta 1958 je začel veljati 24. marca 1998.
- (2) Unija je s Sklepom Sveta 2000/125/ES⁵ pristopila k Sporazumu o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“). Vzporedni sporazum je začel veljati 15. februarja 2000.
- (3) Svetovni forum UN/ECE za harmonizacijo pravilnikov o vozilih (delovna skupina 29 ali WP.29) lahko v skladu s členom 1 Revidiranega sporazuma iz leta 1958 in členom 6 Vzporednega sporazuma sprejme, kakor je ustrezno, predloge sprememb pravilnikov ZN št. 0, 16, 17, 21, 29, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150, predlog sprememb globalnega tehničnega predpisa št. 2, predlog sprememb Vzajemne resolucije MR.1, predloga sprememb konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5 ter predloga dovoljenj za pripravo

⁴ Sklep Sveta 97/836/ES z dne 27. novembra 1997 v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov („Revidiran sporazum iz leta 1958“) (UL L 346, 17.12.1997, str. 78).

⁵ Sklep Sveta 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih („Vzporedni sporazum“) (UL L 35, 10.2.2000, str. 12).

spremembe globalnega tehničnega predpisa št. 6 in pripravo novega globalnega tehničnega predpisa o določitvi moči elektrificiranega vozila (DEVP).

- (4) WP.29 naj bi na 179. zasedanju Svetovnega foruma, ki bo potekalo od 12. do 14. novembra 2019, sprejel navedene akte v zvezi z upravnimi določbami in enotnimi tehničnimi predpisi za homologacijo cestnih vozil, opreme in delov, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, ter v zvezi z globalnimi tehničnimi predpisi za navedena vozila, opremo in dele.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v WP.29 glede sprejetja predlogov pravilnikov ZN, saj bodo pravilniki ZN za Unijo zavezujoči in bodo lahko odločilno vplivali na vsebino prava Unije na področju homologacije vozil.
- (6) Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁶ je nadomestila homologacijske sisteme držav članic s postopkom EU-homologacije ter vzpostavila harmoniziran okvir, ki zajema upravne predpise in splošne tehnične zahteve za vsa nova vozila, sisteme, sestavne dele in samostojne tehnične enote. Z navedeno direktivo so bili v sistem EU-homologacije vključeni pravilniki, sprejeti na podlagi Revidiranega sporazuma iz leta 1958 (v nadaljnjem besedilu: pravilniki ZN), in sicer kot zahteve za homologacijo ali kot alternativa zakonodaji Unije. Od sprejetja Direktive 2007/46/ES se pravilniki ZN vedno bolj vključujejo v zakonodajo Unije.
- (7) Ob upoštevanju izkušenj in tehničnega razvoja je treba spremeniti ali dopolniti zahteve v zvezi z nekaterimi elementi ali lastnostmi, zajetimi v pravilnikih ZN št. 0, 16, 21, 29, 43, 44, 48, 53, 55, 58, 67, 74, 80, 83, 85, 86, 98, 107, 112, 113, 115, 116, 123, 129, 135, 148, 149 in 150. Poleg tega je treba spremeniti nekatere določbe v globalnem tehničnem predpisu ZN št. 2 ter popraviti nekatere določbe v Pravilniku ZN št. 17. Sprejeti je treba tudi spremembe Vzajemne resolucije MR.1 ter spremembe konsolidiranih resolucij R.E.3 in R.E.5.
- (8) Delovni dokument WP.29 ECE/TRANS/WP.29/2019/93 se nanaša na predlog sprememb 01 Pravilnika ZN št. 35 (stopalke). Glede na to, da EU ne uporablja enotnih določb Pravilnika ZN št. 35, stališča Unije glede predloga ECE/TRANS/WP.29/2019/93 ni treba določiti.
- (9) Delovni dokument WP.29 ECE/TRANS/WP.29/2019/114 se nanaša na predlog Dopolnila 2 sprememb 03 Pravilnika ZN št. 79 (krmilni sistem), kot ga je prvotno predložil predsednik zadevnega namenskega pomožnega organa WP.29. Na zadnjem zasedanju namenskega pomožnega organa se je glede na pomisleke nekaterih pogodbenic predsednik strinjal, da bo WP.29 predložil revidiran dokument. Ker dokument trenutno ni na voljo na portalu sekretariata WP.29 in bi morali strokovnjaki morda o njem nadalje razpravljati, bi ga bilo primerno vrniti namenskemu pomožnemu organu.
- (10) Na portalu sekretariata WP.29 je nepravilno naveden sklic na dovoljenje za pripravo spremembe 4 globalnega tehničnega predpisa št. 2, zato bi bilo treba ECE/TRANS/WP.29/AC.3./36 popraviti v ECE/TRANS/WP.29/AC.3./36/Rev.1.
- (11) Delovni dokument WP.29 ECE/TRANS/WP.29/2019/118 se nanaša na predlog spremembe Priloge IV h Konsolidirani resoluciji o konstrukciji vozil (R.E.3). Ta predlog je treba obravnavati skupaj z neformalnim dokumentom WP.29-179-06, ki

⁶ Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

pojasnjuje sklicevanje na standard ISO za merjenje kakovosti goriva za nekatere parametre –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 179. zasedanju WP.29, ki bo potekalo od 12. do 14. novembra 2019, je, da se glasuje za predloge iz Priloge 1 k temu sklepu.

Člen 2

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 179. zasedanju WP.29, ki bo potekalo od 12. do 14. novembra 2019, je, da se glasuje proti predlogu Dopolnila 2 sprememb 03 Pravilnika ZN št. 79 (krmilni sistem, delovni dokument ECE/TRANS/WP.29/2019/114).

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*